



МІСТА ДОБИВАЮТЬСЯ ВІД УРЯДУ ДВОХ МІЛІАРДІВ ДОЛЯРІВ

ВАШИНГТОН. — У президента Рузвелта з'явилася делегація посаджених американських міст під проводом ньюйорського посадженика Ля Гвардії та просила його, щоб він постарався щонайменше 2 мільярди 340 мільйонів доларів на ведення публичних робіт по 1-шій липня.

Делегація говорила президентові, що ці гроші потрібні на давання населенню допомогових робіт, а допомогові роботи в протисталенню до допомоги без праці можна назвати американською допомогою для безробітних.

ГУВЕР ХОЧЕ КАНДИДУВАТИ?

ВАШИНГТОН. — Сенатор Робінсон виступив з радіовою промовою, в котрій критикував недавні виступи бувшого президента Герберта Гувера проти теперішнього президента при цих виборах.

Сенатор виказував, що Гувер і його компанія не мають найменшої суспільної програми, а хочуть виплисти на верх простого на оживленню бізнесу, до котрого причинився найбільше теперішній уряд.

ВЕЛИКІ ВИЛИВИ РІК.

ОЛБАНІ (Нью Йорк). — Північно-східну частину Злучених Держав навістили величезні виливи рік. Спричинили їх весняні зливи, таяння снігів та кригові вали.

У Новій Англії згнули через виливи рік 5 людей. Було багато ранених. У північній частині стеїту Нью Джерзі втопилися через повінь три особи, а тисячі людей лишилися без даху над головою. Густа мрака, що навістила цю частину краю, дезорганізувала ратункову акцію.

Потерпіли теж розлогі частини ньюйорського стеїту. Замітно, що від повені терпить знову та сама околиця, що терпіла від неї минулого літа. Багато шкоди від виливів рік має теж Пенсильванія. Подекуди води заплили не лише на фарми, але й у копальні вугілля і фабрики.

Далше на заході потерпіли околиці в Огайо та середньо-західних стеїтах.

СТРАЙК ШЕ НЕ ПОЛАГОДЖЕНИЙ.

НЬО ЙОРК. — Представники власників високих домів заявили посадженику міста Ля Гвардії, що вони не будуть говорити більше з Бембриком, головою 32-го відділу юнії обслуги високих будинків. Вони не відмовилися говорити з посаджеником і цей веде переговори далі.

Представники юнії й представники власників не погодилися, коли представники юнії домагалися прийняти назад усіх страйкарів, а власники хотіли прийняти на роботу тільки таких робітників, що їх за час страйку не заступлено страйколомимами.

Стейтовий департамент праці відкликав дозвіл одного бюро посередництва праці, що наймало страйколомів для лонання страйку обслуги високих будинків. Уряд переконався, що це бюро мало між скебамі, яких воно поклало на роботу як сторожів, 18 відомих злочинців.

ЗНОВ СКАНДАЛЬНІ СЦЕНИ В КОНГРЕСІ.

ВАШИНГТОН. — Зараз на другий день після того, як ялота послів вислухала від предсідника лекцію про парламентарні форми дебат, в конгресі прийшло до нових скандальних сцен, підчас котрих два старі парламентаристи визивалися словами та вимахували на себе кулаками.

Посварилися з собою Тредвей, конгресмен з Месенсусетс, що тепер відбуває в конгресі 12-ту каденцію, та Довтон, конгресмен з Норт Каролайни, що сидить у конгресі вже 13-ту каденцію. Президентові палати вдалося заляти справу молотком по півтори минуті.

ПОЗИВАЄ ЗА ПОЛОМАННЯ ПАТЕНТІВ.

НЬО ГЕЙВЕН (Конетикот). — Джейме Мартин з Гемпстеду, Лонг Айленд, пізав у суд підприємство „Юнайтід Еркрейфт Корпорейшен" за відшкодування за трикратне поломання його патентових прав та домагається заплачення 15 мільйонів доларів.

ВИДАТКИ НА АРМІЮ РОСТУТЬ.

ВАШИНГТОН. — Сенатський комітет для видатків постановив порадити конгресові признати на удержання армії суму 603 мільйонів доларів. При голосуванню в комітеті всі республіканці голосували проти внеску. Демократи закидують їм, що вони хочуть компромітувати уряд.

ГОФМЕН УЖЕ НЕ БУДЕ МИЛУВАТИ ГАВІТМАНА.

ТРЕНТОН (Нью Джерзі). — Губернатор Гофмен дав до арозуміння, що він уже не буде здержувати далі виконання вироку смерті проти Бруна Гавітмана, хіба що стануться якісь несподівані події.

Він заявив притому, що вважає злочин викрадення й убивства дитини Ліндберга нерозв'язаним, але він уже нічого не може зробити, якщо Гавітман не хоче дати повних зізнань про свою роль в злочині.

ЄВРОПЕЙСЬКА ДЕРЖАВА БЕЗ ТЕЛЕФОНУ.

Є в Європі держава, що досі не має телефонів. Зветься вона Андорра; має 6,000 мешканців і від 1287 р. номінально двоє зверхників. Президент французької республіки має титул „князя Андорри", а другий її князь це еспанський єпископ Ургель. Від середньовіччя не змінила вона свого законодавства під цим оглядом. Оба ці князі передають своє правління місцевим бурмістрам. Ці дійсні володарі мають навіть власну армію — 600 воєнків. В останніх часах ця переїсейська закутина стала місцем улюблених прогулянок ріжних туристів. Трапляються випадки, що хтось із туристів, якийсь мільонер або міністер, потребує несподівано порозумітися з ким телефонічно. Тепер виринув спір: хто має ввести телефонічну мережу в Андоррі — Еспанія чи Франція? Андорра має час. Нехай французька та еспанська преса вирішать цю проблему.

ТРАГІЧНА ПОДІЯ.

Жінка поручника Альфонса Завадського, 31-літня, Софія, довідавшись, що стан її чоловіка, лікуваного у варшавському шпиталю, є безнадійний, під вражінням цієї встки отруїлася. В кілька хвилин опісля помер Завадський, не знаючи про самогубство жінки.

ГРАД УБИВ 19 ЛЮДЕЙ.

У кількох місцевостях Південної Африки впад цими днями град небувалої величини. Грудки граду вбили 19 людей.

СМЕРТЬ НА ДАСІ ВАГОНУ.

Між стаями Тересполь і Лисковичі Осип Шульба, столярський челядник зпід Тернополя, який їхав на дасі вагону до Гдині шукати праці, ввазяв головою у залізничній в'їздукт і згинув на місці.

РИМ — МІСТО ЦЕРКОВ.

Рим справедливо називається містом церков. У вічно-му місті є їх 405, а крім того є там 207 приватних і публичних каплиць. Ціле місто є поділене на 84 парохії. Найкраща в Римі церква — це стародавня катедрна св. Петра. А найстарша — це церква св. Дам'яна, перебудована в добі Константина з святині Ромуля.

ЛЮБОВНА ТРАГЕДІЯ.

В Бродях капраль 43-го полку піхоти Ерик Штегнелль застрелив свою наречену, 23-літню Марію Бобиківну, а потім сам відібрав собі життя.

ЗАСУД УБИВНИКА.

У львівському окружному суді відбулася розправа проти 23-літнього Котляря Грицька з Винників, що перед трьома місяцями вбив, а потім ограбав торговця „Калагурку". Вбивника засуджено на кару смерті, а на основі амнестії цю кару замінено йому на досмертну тюрму.

САМОГУБСТВО АДВОКАТА.

В Делятині відобрав собі життя 65-літній адвокат д-р Герман Ратлавер. Причиною самогубства були катастрофальні матеріальні відносини, а яких останнім часом опинився самовбивником. Колись був він найбагатшим мешканцем Делятина, а згодом увесь свій маєток втратив.

ВИЛИВИ РІК.

Води в річках Соскегена й Ченанго в околиці Бінгемтону, Нью Йорк, піднесли на 9 стіп. Ріка Конгоктон зрівалася коло Корнінга тимчасовий міст, що його виващено на місце мосту, зріваного підчас останнього виливу в липні 1935-го року. З-Торкимер доносять про вилив ріки Фулмер, а з Гарисбурга про вилив Скилкіла.

ПЕРЕД 15 РОКОМ ЖИТТЯ НЕ ВІЛЬНО ВИХОДИТИ ЗАМУЖ.

Міністер справедливости в Польщі підписав декрет, що тепер дівчина може вийти за муж шойно скінчивши 15 літ життя. Це торкається також дів і розвідок, що не мають ще скінчених 15 літ. Щоби вийти вдруге за муж, мусять трохи зачекати, аж досягнуть вриписаний вік.

ПОМЕР 108-ЛІТНИЙ.

У селі Добрівлянах (Заліщичина) помер пастих Іван Будний на 108-му році життя. Покійний від ранньої молодості пас худобу. До останньої хвилини життя Будний був здоровий на уді і бодрий.

ПЬЮТЬ ДЕНАТУР І ЕТЕР.

Піднас дискусії у соймовій комісії над справами монополії виявилася, що на Волині найбільші продавці денатурованого спирту, якого населення очевидно не жививає до та дже, а попросту не. Це дуже трівожне явище, бо денатур нищить здоров'я, і то здоров'я цілих поколінь. Нещо ще загрозливе явище стрічається на нашому Підкарпатті, де населення жививає як напитуку етер, що його перепачковують зпоза Карпат.

СУМНА СТАТИСТИКА.

Урядово стверджено, що число самогубств у Польщі, особливо в більших містах, зростає з року на рік. У 1929 р. було в Польщі 3,929 самогубств, у 1934 р. це число зросло до 4,865. Однак ці числа не є повні, бо до відомої поліції доходить тільки випадки вжатиї, а багато їх застигається. Неповна теж статистика, що торкається причини самогубств. Переважно яодається причини вудумані. Офіційально, коли брати на увагу Варшаву, число самогубств з причини нужди в 1934 р. дійшло до 47,4 проц., а в роках 1930—1932 доходило тільки до 43 проц. Самогубств з причини нужди є далеко більше.

ЖЕРТВИ ВОГНЮ.

В Гренаді, 90 миль на захід від Едмонтона, згоріла хатина гометедовця українця Антона Лікомеского. Вісім-місячна дитина Лікомеских згоріла на смерть, трілітній хлопчик помер з допечення в дорозі до шпиталю, а мати померла другого дня в едмонтоньким шпиталі. Батько дитини, Антон Лікомеский, у той час працював у лісі, 15 миль від дому. Вогонь взявся від кухні. На дворі було 60 ступнів нижче зера.

ОСТАННІЙ ЖИД ВИПРОВАДИВСЯ.

Як пишуть з Торуня, загальні збори товариства власників домів у Ковалеві ухвалили одностайно, що ніхто з його членів не винаймає помешкання жидові. Тепер у Ковалеві нема жидного жида. Останній, на ім'я Фукс, впровадився минулого місяця. Крім цього збори ухвалили безоглядний бойкот жидівських підприємств.

ЦІННА НАУКОВА ЗНАХІДКА.

При перегляді ще неровірваних з часів революції архівів Української Академії Наук виявлено пісні, записані на Київщині М. В. Гоголем з власноручними його батьома нотатками українською мовою. Серед пісень є кілька невідомих сучасним знавцям. Тому, що на піснях здебільшого вказане їх походження, Академія має вжити заходів, щоб відшукати їх мельодію.

ЛЕШЕТИ І ЛЬОГАРИТМИ.

Обчислювання лещетарських скоків відчас змагань і конкурсів вимагає досить складних калькуляцій. В остаточному висновку береться під увагу не тільки довжина скоку, але й „форма" лещетаря і час, у якому він збіжав зі снаду перед відскоченням. За спадку з тих позидій ставляться пункти, а ті цифри перекомбінуютьсє описля при помочі льогаритмів. Аж у цьогорічних олімпійських іграх у Гарміш-Партенкірхен комісія міжнародної лещетарської федерації рішила відступити від льогаритмів і прикласти нову методу обчислень.

ШОВІНИСТИЧНА ПСИХОЗА.

Україножерний „І. К. Ц." роздує далше зі здорового розуму, алярмуючи сотній раз своїх читачів про унадок польського стану посідання у Східній Галичині при одночасному зрості маетку українського. Пустив навіть побрешеньку, що „цей зріст завдячує українські кооперативні „польським субвенціям" (досі не було ніякого такого випадку!). Алярми „І. К. Ц." не проговорили видко без успіху, бо вже забрало голос польське сокілство із Сх. Галичини. На засіданні управи союзу сокілських гімнастичних товариств у Львові 2 лютого ц. р. прийнято резолюцію, що остерігає польське громадянство перед українською небезпечкою. Поляки, сказанз в резолюції, як правні власники тієї землі обовязані до оборони окраїн Річпосполитої. До тієї оборони стане перш усього польське сокілство, яке і т. д. і т. д. Як бачимо, шовіністична психоза переходить у небезпечну стадію.

МОСКВА НЕ СПИТЬ.

Будапештенським властям вдалося відкрити велике комуністичне гніздо. Арештовано 15 большевицьких провідників, спеціалізованих головнн у веденні пропаганди. Слідство виявило, що будапештенська центральна вдержувальня прями звязки з комуністичною центральною ексекутивою з Москви. Є також дознаки, що відкрита комуністична організація займається також шпіннажею в користь Советів. Зпоміж арештованих комуністів більша частина це жида.

ДАЛИ НІМЕЧЧИНІ ОДНОЗГІДНО ДОГАНУ

ЛОНДОН. — Представники Англії, Франції, Бельгії й Італії мали наради в справі військової окупації Надренії Німеччиною й однозгідно заявили, що цей акт є порушенням версайського і льокарненського договорів. Вони теж ствердили, що заява Гітлера, що він не буде збільшати військової сили в Надренії, не вносить нічого такого, що могло б задоволити тих, що заклали з Німеччиною договір у Льокарні.

ФРАНЦІЯ НЕ УСТУПАЄ.

ЛОНДОН. — Франція заявила, що не буде переговорювати з Німеччиною так довго, поки вона не забере війська з Надренії. Цю саму думку обстоює Бельгія. А прибулі представники від Советів і Румунії заявили виразно, хоч не брали участі в нарадах, що вони у всім полирають Францію.

АНГЛІЯ ПОСЕРЕДНИЧИТЬ.

ЛОНДОН. — Справи виглядають так, що Англія не має виготовленого ніякого плану на який випадок, який її тепер заскочив. Вона натискає на Німеччину, щоб вона обмежила своє військо в Надренії до 10,000, та тим чином показала, що вона не має ніяких намірів атакувати Францію. Тоді можна б говорити про „символічну" окупацію Надренії, а не військовою, якою вона є у теперішнім виді. На це Німеччина не дала відповіді. Та якби і дала, то й це не багато поможе, бо Франція заявляє, що не уступить Німеччині так довго, поки буде в Надренії нога одного німецького жовніра.

БОЯТЬСЯ ПОВТОРЕННЯ 1914 РОКУ.

ЛОНДОН. — Англія вагається, яке їй зайняти становище. З того приводу пишуть, що подібне її вагання в 1914 р. спричинило війну, бо Німеччина добачувала в тим вагання бажання Англії не дати себе втягнути до війни.

ЗА МИР ЗА ВСЯКУ ЦІНУ.

ЛОНДОН. — Як би не була Англія поділена під оглядом політичним, назагал усі тут годяться з тим, щоб Англія не йшла до війни.

СЕНАТ ДАВ ЗГОДУ НА СОЮЗ ІЗ СОВЕТАМИ.

ПАРИЖ. — Навіть ворогів большевизму голосували в французькому сенаті за те, щоб затвердити заключений урядом військової договір із Советами. За той договір було 231 голосів, а проти 53. Стався це головно під впливом вмаширування німецьких військ у Надренію.

ГОТОВА ДО АТАКИ.

ПАРИЖ. — Франції не грозить покищо ніяка небезпека. На французько-німецькій границі є десятки тисяч французьких жовнірів, що є в підземельних кріпостях, так закриті, що їх не бачить людське око. Вони готові кожної хвилі до наступу.

ГІТЛЕР ПРОСТЯГАЄ ФРАНЦІЙ РУКУ ДО ЗГОДИ.

КАРЛЬСРУГЕ (Німеччина). — Тут промовляв Гітлер до яких 60,000 слухачів, що зібралися у величезнім стадіоні. Говорив він у місті, що є найбільше до французької границі, й що перше відчувало французьку атаку, якби вибухла війна в Франції. Тут він заявив, що ніяка сила в світі не змусить Німеччину забратися з Надренії, бо німецька повна суверенність над цією німецькою територією є справою чести всього німецького народу. А цьому народові, говорив Гітлер, краще чесно згинуть, ніж жити в ганьбі. Він далі запевнив Францію, що Німеччина хоче замирення і згоди. Він їй доказував, що Німеччина подала руку до згоди навіть Польщі, з якою вона жила в ненависті від довгих соток літ. Він теж казав, що коли він дає слово чести на згоду, то це дає слово весь німецький нарід, який цілком певно не сплямить чести і не зломить слова.

Остерігає перед інтригами Советів.

Гітлер робив Францію уважною, щоб вона не дала себе обмотати інтригантською політикою Советів, які не хочуть допустити до замирення Німеччини з Францією. Він твердив, що це Совети ведуть шадену агітацію, щоб не допустити іній народи до участі в Олімпійських іграх, що мають відбутися літом у Німеччині. А агітують проти участі тому, бо знають, що ті, що прийдуть, переконаються наочню про ті брехні, які большевики і їх симпатика розпускають по світі про Німеччину.

Справили Гітлерові величезну овацію.

Піднас промови захрип Гітлер і похрипли ті, що його витали окликами. Його побут у Карльсруге називають американські кореспонденти одним великим триумфом.

НІМЕЧЧИНА ОБЕДНАНА, ЗАПЕВНЯЄ ГЕРІНГ.

КЕНІГСБЕРГ (Німеччина). — Генерал Герман Герінг виголосив тут промову з приводу наближаючих виборів, що мають відбутися 29 березня. Заявив, що щоб не столосся, вся нація покляже при виборах, що вона стоїть єдино, льояльно й з найбільшим довірям при Гітлері.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Published newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee.

Registered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ПОЛЬЩА Й ВІЙНА

Люди, що знають положення в Європі, кажуть, що війна вже давно почалася би, якби знали, хто з ким буде держати. Скільки разів станеться в Європі якась політична подія, стільки разів пересявають держави з одного табору до другого, змінюється політична ситуація. Недавно тому таке питання виринуло з приводу заключення союзу між Росією й Францією, а тепер це саме питання підноситься через вярш німецьких військ у Ренцину.

На випадок війни становить деяких держав відоме. Нині, наприклад, нема сумніву про становище Росії й Франції. Вони певно підуть разом. Нема теж сумніву щодо взаємного відношення між Росією й Німеччиною: вони певно підуть проти себе. Так само певно, що деякі держави, як Норвегія, Швеція, Швейцарія, будуть усіма силами змагатися держатися осторонь від війни.

Становить інших держав більше або менше непевне. Невідомо, чи вони захочуть мира чи війни, а як захочуть війни, то по котрім боці стануть. Між цими державами найбільше непевна відай позиція Польщі.

Щодо питання мира й війни, то тут одні чинники схиляють її за мирову політику, а інші за воєнну. На мирову політику повинен би її настроювати лянчий економічний стан її населення. Вона має нині 540,000 працюючих робітників, а 330,000 безробітних. Робітнича заплата від року 1928-го спала на 35%, а рівень життя погіршився на 45%. Коло 10 мільонів людей її населення не мають варстату праці й просто в господарським життю не беруть участі. Як можна назвати учасниками в господарським життю людей, про яких навіть міністер Квятковський сказав, що вони видають денно по 11 грошів? Словом, це край нужди. Відомо, жебраки довго воювати не можуть.

Та до війни Польщу пруть сильні чинники. Передовсім те, що вся політика краю спочиває в руках військових, генералів і полковників. Польща пам'ятає великі добутки з останньої війни. Генерали певно захочуть нової слави, нових добутків. Звісно, генералів не обходять, що для їх слави край знищиться до решти. Мілітарне наставлення польського уряду до внутрішньої політики заставляє його займати таке саме наставлення до зовнішньої.

Коли Польща піде до війни, вона буде мати вирішити трудне питання, по чім боці стануть. Свого часу вона стояла вірно за Францію. Як у Німеччині настав Гітлер, Німеччина запропонувала Польщі не рушати 10 літ справи коридора. Це дало Польщі основу помиритися з Німеччиною. Вона думала спершу "сидіти на плоті", себто вдавати на один бік приятельку Німеччини, а на другий бік приятельку Франції. Та такої ролі довго грати не можна. Не минуло багато часу й Польща знайшла в німецьким таборі. Там вона є й нині. Та чи довго це буде? У Польщі політика міняється, як погода в березні.

МЕТА І ЗАСБИ В БОРОТБІ ЗА ВЛАДУ

Старовинна Греція знала своїх „демагогів“ (в перекладі — провідники народу), що для досягнення мети не гидували найгіршими засобами. Демагогія тих часів не мала тих засобів, які з'явилися в новіших часах після винаходу друкарства, газет, міна, радія. Події 20-го віку показують, що та або інша політична група може мати сто разів рацію, може мати чесних і відданих провідників, з великим розумом і хистом, але без матеріальних засобів, без преси така група не зможе здобути великого впливу в масах.

В державі кожна політична група має надію на те, що вона раніше чи пізніше прийде до влади. За владу й зв'язані з нею користи йде невпинна боротьба між політичними партіями в кожній державі. Чим менше культурний нарід, тим легше він піддається демагогії та всяким привабливими обіцянкам. Неосвічений нарід навіть не помічає суперечностей в словах тих самих політичних провідників. Несвідома народна маса живе вірою в чудо. Раніше всі справи для такої маси вирішав жрець-маг своїми заклинаннями й таємничими словами; тепер роль мага грає талановитий демагог.

Візьмемо кілька прикладів з Італії. Дня 28. жовтня 1922 року, після „походу на Рим“, король призначив Мусоліні на уряд міністра-президента, бо Мусолініві „чорні сорочки“ грозили зробити революцію. Відома річ, що режим Мусоліні спирається на заможні верстви — на шляхту та на промисловців. Але з гаслами — „влада шляхті“ або „влада капіталістам“ Мусоліні ніколи не дійшов би до влади. Щоб мати за собою активні маси, він мусів вести революційну демагогію.

Після закінчення світової війни 1918 р. Мусоліні звернувся до всіх тих, що почували себе покривдженими в повоєнній Італії: звільнені робітники, демобілізовані вояки й старшини, яким за війни обіцяно золоті гори, а після мира вони мусили голодувати. Хоч сам Мусоліні має найбільшу вину на собі за вступ Італії до війни 1915 року, однак він почав скидати вину на інших. В часописі „Попольо д'Італія“ видаванім за фран-

цузькі гроші, Мусоліні писав 10 червня 1919 р.: „Державні каси порожні, хто має їх наповнити? Ужеж не ми, що не маємо ні домів, ні автомобілів, ні банків, ані вугільних копалинь. Хто може й має платити? Не можливо зробити кінець тому страшному стану, що його створила війна, без радикальних засобів. Або маєтні люди будуть вивласнені, або ми кинемо учасників війни на цю перешкоду (приватну власність. Н. В.) і її знищимо. Ми розвинемо діявольську агітацію“.

В згоді з цим проголошенням італійські фашисти робили напади на крамниці, щоб налякати „капіталістів-спекулянтів“. Коли в деяких італійських провінціях фабриканти почали замикати свої підприємства, а робітники силою зняли фабрики в свої руки, то Мусоліні виступив оборонцем цього. Ось його промова до тих робітників у березні 1919 р.:

„Ми мусимо йти назустріч робітничим масам. Вимагають робітники восьмогодинного дня праці? Будуть завтра робітники копати та нічні робітники домагаються 6. годин праці? Будуть інваліди та забезпечені на старість вимагати контролю над промисловістю? Ми будемо піддержувати всі ці вимоги, між іншим ще й тому, що ми хочемо привчити робітників кермувати своїми підприємствами“. Дня 6. вересня 1919 р. Мусоліні писав:

„Робітники готові до того, щоб узяти фабрики в свої руки“.

Дня 12. вересня 1919 р. він заявляв: „Фашисти вимагають передати кермування фабрик та державних підприємств робітничим юніям“ („Попольо д'Італія“).

Також щодо землі Мусоліні в перших роках фашизму був дуже радикальний:

„Земля має бути вивласнена на користь селянських родин. Панські маєтності треба націоналізувати, власність церковних установ треба конфіскувати цілком і без усякого викупу“.

Щоб знайти прихильників собі між робітниками, Мусоліні говорив їм промови про боротьбу з капіталом та про соціалізм:

„Слід нагадати про те, що ми не є проти пролетаріату, також і не проти соціалізму, бо ми цього погляду, що по-являє соціалізму сама по собі вже показує, що він є конечний... Ми не є проти пролетаріату, для якого я вимагаю повної свободи... Як мало я та ми всі члени фашистської партії, турбуємося за буржуазію, можете бачити з того, що головна вимога нашої програми полягає в скороченні приватного майна, в конфіскації капіталів, зароблених на війні та в строгім оподаткуванні капіталу“ („Попольо д'Італія“ з 10. листопада 1919 р.).

„Як найбільше свободи, як найбільше добробуту для всіх“.

Є така комедія зі старого нашого театрального репертуару — „Пошилися в дурні“. Приходить вона в голову, коли обсервеш висліді урядово-ундівського порозуміння.

Гадаю, що найкращим, прибітним каменем, що варто те порозуміння, є голоси опозиційної польської, переважно націонал-демократичної („вшехпольської“) преси. Отже вона зовсім не є вже така стурбована з приводу цього порозуміння. Напр. по останній заяві прем'єра писав „Дзєннік Польскі“ у Львові:

Заяву прем'єра в справі українській може опозиційний табор привітати. Поперше, тримана вона в „огулькових виразах“, в загальних висловах, отже не повинна непокоїти; подруге, коли обіцяє зміну політики щодо „меншостей“, то аж тоді, коли всі ті „меншости“ в цілому (не лише та чи інша партія) стануть на шлях „співжиття“.

Покищо на цей шлях серед українців стали лиш УНДО і УНО (католіцька політична партія), а це далеко ще не цілий український національний табор у Галичині. Отже і з реформами треба заждати... Такі висновки опозиційної польської преси, яка цілком не криє свого задоволення. Насуваеться питання: як були властиво розрахунки УНДО? На що надіялися панове Целевичі, Кузьмовичі, Макарушки, Мудрі? Вони думали

— це слова Мусоліні з 16. листопада 1919 р. „В Італії“, писав Мусоліні 16 травня 1920 р., „ніхто не може думати вирвати робітникам права і здобутки; за які вони боролися десятих років і приносили жертви. Коли це настало, то наші місце будоб на боці робітничої класи“ („Попольо д'Італія“).

Що сталося з свободою, з земельною реформою, з робітничими юніями, з капіталом в Італії — загалом відомо. Мусоліні був щодо ліквідації свободи в Італії вірним учеником Леніна. Мета — влада — осягнена. Для диктаторів це головна і єдина річ, що варт уваги.

Н. В.

ПОШИЛИСЯ В ДУРНІ

старими австрійськими категоріями, коли то політики наші привязували величезну вагу до парламентарної діяльності партій. Почасти, тоді це було ще сьак так зрозуміле. Бо цісарсько-королівський парламент у Відні перевертв кабінети, усував міністрів, навіть нераз слав погрози короні, яка була чимсь у старій Австрії. Але чим є тепер у „тотальній державі“ парламент?

У Польщі, так само як у Німеччині, як в Італії й у Росії (зід Советів) парламент або законотатна установа це комітет делегатів пануючої партії, або верстви в народі. Комітет, який не може, а головно й не хоче вести ніякої протиурядової політики. Шож можуть у таких обставинах робити ундівські політики у варшавським соймі?

В інших обставинах могли би бодя перед широкою аудиторією цілої країни, а почасті і цілого світу, піднести свої домагання, свої „жалі“. Але тепер вони позбавлені цієї можливости. Іх або позбавляють слова, або викресляють іх промову з стенограми, і навіть преса про неї не згадає. Зрештою умови порозуміння стримують іх від подібних виступів до цього ступня, що навіть у голосній справі волинських подій УНДО не забрало голосу... Шож мають вони робити в соймі? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

жесті своєї? Складати нові і нові приречення лояльності? Іх уже всі чули і ніхто вже до них не прив'язує великої ва-

УЛАС САМЧУК
ГОРИ ГОВОРЯТЬ

Роман у 2-ох частинах.

Частина перша.

Передрук забороняється! — Авторські права застережені.

— 24 —

Перед нами ще десять кілометрів тяжкої ходи. Перейшовши потік Сухий, натрапили на втопану стежку. Зусріла стежа, обмінялися гаслами й посунули далі. Вітер гремить по верхах смerek, скаженіє, а нам гаряче. Піт заливає чоло. Гаряче до болю, але роздзягнутися не можна. Тверда просямльцьована сорочка, щільно липне до тіла та віддається в нього тисячами колючих голок.

У пів четвертої досягаємо полонини Кузнеска. Заходимо до першої землянки й додивляємося, де знаходиться команда відтинку. Виявляється, що аж під горою Козмешик, година ходи звідсьлі. Годі довго розважати. Вперед! Копаємося через заспані снігом кущі ялівцю, провалюємося, падаємо. Сніг вище пояса. Місяцями грузнемо в ньому по шию. Година біжать, а ми майже на місці.

Дивлюся на годинник — п'ята. До команди не дійдемо. Звертаємо просто на лінію. Крок за кроком, під сильними поривами вітру опановуємо віддаль. А годинник спішить,

Тут треба бігти, кричати. Зрив, як нас повідомлено, має наступити в шостій годині. Коли б вони принаймні догадалися. Залізли під небо й льодидіють. Ми вже мабуть, на висоті тисяча вісімсот метрів. Передня лінія на тисячі дев'ятысот.

Наршті ми на місці. Вриваюся в землянку й перше обличчя, яке попалося перед мої очі, було Гриця Янчеюка. Хвилину й я й він уперто дивилися один на одного. Навколо сидять, навколійки з десятих чорних, обгорілих постатей. Під стелею смутний, ніби з проолієного паперу ліхтар, а на долівці купа ручних гранат.

— Товариші! — кричу по-мадарськи. Спасайтеся, бо це місце москалі зараз зірвуть.

Вони не вірять. Вони спокійно сидять, як і сиділи й, мабуть, думають, що я божевільний. Я кричу ще сильніше, але мої зусилля даремні. Один починає згучно лягтися й радить викинути мене надвір.

— Янчеюк! — кричу я по-українськи, зовсім забувши, де

я й що таке Янчеюк. Скажи тим дурням, що як вони не видіють звідсьлі, то за п'ять хвилин їх викине на небо разом з тельбухами.

І тут Янчеюк зривається. — По-перше я тобі не Янчеюк. Струнок! Я є начальник цього відтинку й ти мусиш мені голосити, як належить. Подруге, це неможливо, що ти говориш. Ми мусили про це вже скоріше довідатися. Чому це сталося аж тепер?

Я визвірився на нього. — Не маю часу на формальности. Ми дістали повідомлення в останній час. Тікайте! Тікайте всі! А де мої товариші?

Хватаю Янчеюка за руку й тягну його з землянки. Він піддався. За ним вийшла й решта. Швидко віддаємося від землянки. Бігти в долину легше. Місяцями сніг вище голви. Боязко, щоб не втопитися. Мої товариші пригодились відстають й хто знає, чи живі. Ми швидко котимося в низ, вальцюємо. По дорозі викинуємо людей із інших землянок і всі сунемо в низ.

І от ще один стрибок і ми знов на полонині. Я роблю велике зусилля, бо відчуваю, що м'язи відмовляються служити. Напиваюся, стрибаю вниз і кочусь. В ту саму мить чую, що якийсь тяжкий предмет навалюється на мене стискає й горло мое відчуло тверді, кістисті потиски. Я харчу, стогну. Руки, замість змагатися, залякли й чіпляються за

одяг. Очі полізли під чоло, а у скрані сильно бе кров. Але враз щось сильно здригнулося. Грунт під нами заворушився й у темноту ночі покотилася демонська гром. Рука, що тиснула мое горло розціпилася й до мого голови блискавкою вернулася свідомість. Побачив Янчеюка.

— Гриць, — гукаю йому. Зірвало! — Це кричу йому два рази, бо він ніби не чує. Що з ним? За що він мене душив? — Це ти, Гриць? А де товариші?

— Як і чорта товариші? — А ті всі, що були з нами! З неба сиплються камені і встрагують коло нас у сніг. Враз Гриць викрикнув. У суглоб його правої руки попав гострий камінь. У чорне небо увірвалася чиясь величезна червона ракета й ярко освітила гору. Все ніби в крові. З російського боку гармати розпочали канонаду. Заратакали скоростріли.

— Ти ранений, Гриць? — питаю Янчеюка.

— Ні! — злюче відповідає він, — мазнуло каменем. А чи вистикали ті дурні? — ляється Янчеюк.

Я пропоную йому свої послуги, розправляю залякли свої м'язи й поволи пробую рухатися далі. З обох боків виривається безліч ракет, які освічують нам дорогу.

До самого ранку не змовкала гарматня стрілянина. Поволо спускаємося в низ. Рука Ян-

чеюка сильно опухла й він ципить зуби, щоб не кричати. Він борхається поволи передо мною, а я за ним. Уже стало зовсім видно. Сонце мабуть також зішло, але його не бачимо. Весь час дивлюся перед собою на чоботи Янчеюка. Він борхається, сховзає й падає. Помагаю звестися.

Туман згущується. Рухаюся поволи далі. Через кілька хвилин. Гриць падає знов. Упав і не зводиться. Дивлюся на нього. Той лежить із відчуженими шкляними очима й не рухається. На його вусах, бороді, бровах цілі заметі снігу, який поволи розтає й маленькими крапельками льодової води, стікає по обличчі десь під бороду.

Він уже не піде, думаю собі. Коли б хто нахопився. Крикнув, але голос мій надто слабкий і туман одразу тамує його. Недалеко, кроків двадцять від нас, дві грубі сухі деревини. Думаю, що там краще можна примоститися і знайти якийсь захист від вітру.

А туман усе згущується. Починає сипати сніг. Пробую дотягнутися до тих дерев, маю запальничку й можна буде зробити ватру. Це мені вдається. Настругую багнетом сухої деревини й по деякому часу хамазая загорілася. Розгрівся й повертаю шукати Гриця. Знайшов на томуж місці, де покинув, з величезним зусиллям притягнув його до вогню. Після розгріваю в ка-

занку сніг і грію воду. Гриць, коли відчув тепло, троха ожив. Біжу ще по дровах. Приніс оберемок, наложив. Ватра запалахотіла. Загрілася вода. Гриць не пі, а я намагаюся переконати його, що то кава. В мене ще знайшовся кусник хліба й одна консерва. Розгріваємо, ломаємо хліб та й накладемо на нього по шматку м'яса й смачно закусемо.

Ім і дивлюся на Гриця. Той жує поволи хліб. Його вилиці біловаті, обмерзлі. На очах великі краплі води, які спадають на щоки й не можна розібрати, чи він плаче, чи це розтає сніг. Хліб тримає лівою рукою, а права кумедно сторчить на бік.

— Грицю, питаю його! Болить рука? Він глигнув на мене й перестав жувати. Подивився, не сказав нічого й почав знов жувати. Я відщипнув свого плаща, випоров багнетом кусень підшивки, вирівав невеличку стрічку.

— Дозволь — кажу — зав'язати ту руку.

Він дозволив і я почав обережно зав'язувати. І коли моя праця була майже готова, і я мав перев'язати руку стрічкою, щоб не злетіла шматка, як Гриць гостро викрикує й лівою рукою сильно бе мене в щоку.

— Ти що? — не стративши рівноваги, питаю його. — Якого чорта дурієш? Не можеш витримати? (Дальше буде).

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗА.

ГОЛОВНИЙ ПРЕДСІДНИК:

МИКОЛА МУРАШКО,

81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЮ БРІТЕН, КОНН.

3 діяльності Червоного Хреста.

В неділю дня 1. березня б. р. відбулися в нас організаційні збори, скликані заходом Червоного Хреста при відділі 66 ОДВУ.

Наш відділ числить понад 30 старших членів. Тепер молодь зацікавилася цією справою і забажала дістати більше інформації. Для цієї цілі запрошено п. Стефанію Галичн, щоб виголосила відповідний реферат.

Збори відкрила п. Марія Вовк, пояснивши цілі зібрання. Першим бесідником був о. П. Ялечко, що висказав свою радість з приводу того, що бачить, як українське жіноцтво горнеться до організації. Потім п. Стефанія Галичн розповіла про організацію Червоного Хреста. Вона вказувала на те, що підчас боротьби українського народу за волю наш нарід відчув дуже болючо брак такої організації перед війною, бо через те не було підготованих сил до цієї праці, що зв'язана з Червоним Хрестом.

Потім наступив гарний реферат про Наталю Кобринську, відчитаний згаданого бесідниці. Знову підчас переклади розповіла пані Галичн про відносини в рідній країні та знущання ворогів над нашим народом.

Настрій був милий. І час минав скоро. Збори закінчено відспіванням національного гімну.

Анна Дзят.

ДІТРОЙТ, МІШ.

За українські чи варшавські інтереси?

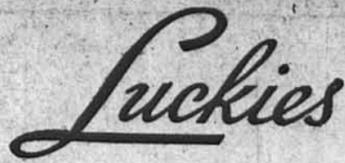
В останніх двох тижнях відбувалися у Дітройті наради в справі скликання українського протестаційного віча проти знущань Польщі над нашим народом і проти несправедливого засуду варшавським судом 12 молодих синів і дочок українського народу. В цих нарадах взяли участь представники всіх місцевих українських установ і одночасно ухвалили якнайскоріше скликати віче у повсякденній справі.

Та тепер бачимо, що є люди, що зачали ширити агітацію проти згаданого віча. Знайшлися якісь „представники“, що навіть мали відбутися свої противіччя „наради“, щоб розбити українське протестаційне віче проти знущань Польщі над українським народом. До цього самого змагався і стаття „Нового Часу“ з 27. лютого ц. р. п. н. „Що нам остається до вибору“. Таку статтю міг написати тільки „пожондні і почвіви русії“, бо українці, що дійсно відчували біль рідної землі — не буде писати неправду про полешкі, коли навіть урядова преса в краю лише виразно, що досі український нарід ніяких полеш не одержав. Писати інакше — значить брехати.

Супроти цього українське громадянство мусить відкрито запитати тих, що видають часопис „Новий Час“: хто ви? Мусимо знати, що це за одиниці видивгають в Америці польонофільську лінію. „Новий Час“ виступив в обороні її інтересів Польщі. Супроти цього треба знати, хто є ті, що видають цей часопис.

А тимчасом ми будемо далі обидно протестувати проти Польщі й інших окупантів українських земель так довго, доки вони не перестануть переслідувати нашого народу.

Клонимо свої голови перед героїською посвяткою наших національних борців, котрим не страшні ляцькі суди, ні тюрми, ні побої, ні шибениці в їх боротьбі за визволення Батьківщини з ляцької неволі.

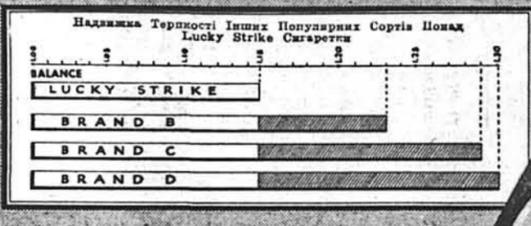


ЛЕГКЕ КУРЕННЯ

3 БАГАТОГО, ЦІЛКОМ ДОЗРІЛОГО ТЮТЮНУ — "IT'S TOASTED"



Lucky Strike є менше терпкі



LUCKIES Є МЕНШЕ ТЕРПКИ

Недавні хемічні проби виявляють* що інші популярні сорти перевищують терпкість Lucky Strike від 53% до 100%.

*Результати Перевірені Незалежними Хемічними Лабораторіями і Дослідними Групами

ВІДПОВІДНЕ ВЛЕЖАННЯ

Тютюн в його натуральному стані і терпкий і міцний. Хоча „підготований“ перед проляжею випрошувачем, він не надається до вжитку без дальшого влежання. Протягом цього періоду влежання (який охоплює в випадку Lucky Strike від 1 1/2 до 3 років) стаються важливі зміни. Ці „природні“ зміни дають в наслідок „вигладжування“ першої терпкості якості листка. Наші процеси виробу продовжують ці поліпшення багато кроків далі — поскільки кожна Сигаретка Lucky Strike дає відрізок Легкого Курення з багатого, цілком дозрілого потюну.

"IT'S TOASTED" - Охорона вашого горла

- проти подразнення - проти кашлю

Copyright 1936, The American Tobacco Company

Від 1918 р. знаходиться наш нарід у боротьбі з ляцькими, московськими й іншими окупантами українських земель. Американські українці допомагали цій боротьбі, пам'ятаючи на слова Івана Франка: „Лиш борися, не мирися, Радше впадь, а сил не трать, Гордо стій і не корися, Хоч пропадь, але не зрадь!“ В. К.

НЕРВОВИ—ДРАЖЛИВИ? ТУТ Є СКОРА ПОМІЧ

Чому бути нервовим або дражливим? НУГА-ТОН дасть шкуру поміч. Він є приємним тоником на нервові тканини й діє на побуджувачу на цілу нервову систему. Нервовість робить людей дражливіми й прикрими. Настрійте свої нерви средством НУГА-ТОН, а клопоту скоро забуваються. Нема лихого снаву в середстві НУГА-ТОН. Він є у формі таблеток і дуже легкого ліччя за Одного Долляра. Колиб ви не були задоволені держаними дослідженнями то нам зверніться ваші гроші. Продають його і гарантують всі аптекарі. Не зловкайте—дистанте флашку нині. Уникайте зміни. Настрійте на правдиве средство НУГА-ТОН.

На запір беріть — УГА-СОЛ — Італянське средство на розважання. 50ц.

На селі.

— Як там, куме, вам поводитись?
— Краще..
— Що ви кажете!
— Аякже! Краще не казати..



ДО СТАРОГО КРАЮ

Ідьте просто з Нью Йорку до ГДИНІ на новім поспішнім моторовім кораблі

„ПІЛСУДСКІ“ 22. КВІТНЯ І 19. ТРАВНЯ

Лише туристична і третя класа. Нема ліпшої третьої класи як на мот. хор. „Пісудскі“.

Голосітьсь до місцевих агентів або до: Gdynia - America Line, 32 PEARL ST., NEW YORK, N. Y.

В суді.

— Ви побили громадського писаря і вкрали у нього годинник?
— Побити, побив, то правда, але годинник я взяв на паятку.

Палиця Мойсея.

Сперечалися коло хорого лікарі: жид і українець. Жид твердив, що хорий має в боці „воду“, а українець заперечував. Закликали ще одного лікаря-жид. Цей, очевидно, прилучився до діагнозу свого товариша, жид. Беруться спускати воду: пробіли один бік голкою — води нема, пробіли другий — теж нема! Тоді лікар українець каже:

— Самі, панове бачите, що звичайною голкою нічого не порадите; з цієї скали певно: палицею Мойсея добудете воду!

Завеликий тягар.

Зі Львова до Яворова із дитя залізниця - тарайдайка. Кілька днів тому вона не хотіла в Рісні Руській рушити з місця. Кочегар підкинув вугілля, машиніст потягнув корбу — ані руш.

— Що там сталося? — питає якийсь пасажир.
— Забагато наладували — каже машиніст. — Пані на чачинкова стаціі передала залізко до направи.

ПРО УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ І БІБЛІОТЕКУ В АМЕРИЦІ

II. Попередно я оповідав, як то музеї, що повстали з приватних збірок, котрі були витвором забаганки чи потреби одиначи, розрослися у великі народні установи з науковими цілями. В Америці є тисячі бібліотек і сотки великих музеїв. Кожде велике місто має, як не більше, то бодай один гарний музей. До існуючих прибувають щораз нові. Приміром в грудні минулого року в Нью Йорку отворено для публіки музей фундації Генрі Клей Фрика, котрого збірки оцінюють на 50 мільонів доларів. Міста середньої величини, а навіть і малі, мають бібліотеки і завязки місцевих музеїв в „історичних товариствах“. Заходить тепер питання, чи при таких численних і таких багатих американських установах є ще місце на український музей. На що і кому зін потрібний?

Мотивом оснування Українського Музею в Америці не є забаганка, не є навіть науковий інтерес. Мотив основника і наш — це глибока потреба, якої корінь в наших серцях. Це любов батьківщини. Хочемо мати на чужині образ рідного, хочемо научити своїх дітей, хто вони, чії сини, хочемо лишити по собі історію наших змагань і добутків, хочемо вквітці перед чужинцями похвалитися своїм родом. При таких мотивах є зайвим питання, кому наш Музей потрібний і чи є місце для нього в Америці. Чи питається дастівка, як буде виглядати її гніздо, приліплене не до піддаша палати? Треба їй власного гнізда, треба вивести писклят — і цього для неї досить.

Любов до рідного! Всі ми, переселенці, привезли її з собою зі „старого краю“. І якщо по нас лишиться гарний слід на „новій землі“, то це діло якраз цієї любові. Вона на чужині звела нас у великі громади, вона заставила нас будувати наші церкви, піддала нам думку про наші організації, часописи в рідній мові, казала нам складати жертви на голодуючих, в'язнях, переслідуваних наших братів. Багато добра зробила і ще зробить.

Ця любов до рідного ще живе в наших душах. Наші думки блукають ще часом по хаті під солом'яною стріхою, по обійсту-загороді, де порпався дріб і „Брисько“ гавкав на кожного прохожого, по садку, де ми по росі збирали такі солодкі грушки, по золотих полях перетканих червоними маками і синими волошками, понад річку. Тоді коло серця робиться тепло і тихо, але вже не так тужно, як тому десять-двадцять літ. Кажуть люди, що стара любов не ржавіє. Може й не заржавіла наша любов до рідного, та порохом припала.

Маємо в Америці, що переставє вже для нас бути чужою,

свою рідну церкву з рідним обрядом, але з деяких „царських дверей“ несеться вже проповідь Божого слова в англійській мові. Прийде час, коли в наших церквах лишиться богослуження, до якого ми змалку звикли, але мало хто буде розуміти молитву священника при престолі.

Задержалися ще у нас деякі звичаї різдвяні і великодні: коляда, Святий Вечір з клантинком сіна під обрусом і свічкою на столі, свячення паски. А скільки цих звичаїв затрилося? Чи є в Америці хоч одна молода дівчина, що потрапила бодай заспівати гайлуку? Я не бачив на Святого Вечіра ніде соломи під столом, бо там „карпет“; та й на що порпатися в соломі, коли газдиня має лише одну птицю — канарка в клітці. Місце „дідуха“ заняв давніше грамофон, а тепер радіо. Куті не шукай на столі, а на стелі й не згадуй: зараз по святах треба би наново паперувати кімнату, а шпешенія і так не зародить на цементовій хіднику. Привезли ми з собою рідну мову. Деж вона тепер лунає? Довкола наших старих голів; а при наших колінах малі уста вже по англійськи щебетуть. В тій мові друкуються вже й часописи для нашої молоді. Радіо виперло вже з наших хат українську пісню; хіба на концерті відспіває її хор, або по добрій гостині затягнуть гості „Гриця“ і „Верховину“. Колись була українська пісня рідною сестрою, котру ми мали все біля себе; днесь стрічаємо її лише у святочній суцні. Відчужилася сестра. На стіні висить ще у нас образ мами в хустці, зав'язаний попід шию, і тата в сідраку чи гуні. По нашій смерті діти і це винесуть на стрих.

Тақ відмінні обставини життя відчужують нас помалу від рідного. Якщо не зберемо і не переховаємо пам'ятку нашого життя, пересвітленого теплим ще спогадами батьківщини, то пропадуть і сліди того, що ми любили. Ще гірше: відчужаються від усього, що наше, і навіть від пам'яті про нас, наші рідні діти. А шкода! Скільки сердечних думок, скільки щирого запалу і туди, скільки жертв вложили ми в отсю роботу, за котру застала нас, переселенців, любов до рідного. А наша молодь? Вона гарна, не гірша від молоді інших народів, а що найважливіше: вона наша і нашою може лишитися. Як днесь чуємо хвалюбу американців, що вони походять з „олд інгліш стак“, або „гуд джермен стак“, або „гарді скандіневен стак“, так можуть люди почути і хвалюбу наших нащадків, що вони походять з „олд, гуд, гарді юкраніен стак“. Наша молодь, поучена, не лише потрапить пошанувати гніздо, з котрого вийшла, а ще й буде гордою зі свого роду і полюбить його.

чи не глибошо і ширшою любовю, ніж не один з нас.

Та про це іншим разом. Додам, що на попередню просьбу Музею за українськими часописами зголосилися три добродії. Назвища будуть оголошені, коли Музей зможе подати точний виказ їх ларів.

А тепер знову в імені Музею прошу про всякі книжки, книжечки, брошури, летючки, статуту товариства, програми, звіти, і все, що було друковане колинебудь українською мовою в Америці, і все, що було друковане англійською мовою про українців.

о, Лев Чапельський, Майнерсвил, Па.

ЛИСТУВАННЯ АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ“

Комітет Першої Української Говорячої Фільми „Наташка Полтавка“, Нью Йорк, Н. Я. — Помістимо таке оголошення, щодо якого не буде ніякого сумніву, що воно годиться в постановами державного почтового закону. Зокрема з нашого боку просимо при укладанні оголошень брати під увагу те, що мусить бути розділена акція бізнесова і приватна від акції громадянської, опертій на жертвенності на добродійні чи які інші цілі. Не можна в однім і тим самим оголошенню, чи в дописі до часопису, подавати, що „справу фінансує спеціальний громадський комітет, зложений з українців з різних сторін Америки, котрі вложили в це підприємство свій капітал..“, а зарозом зватися складати жертви. Коли це є бізнес, тоді треба ту справу так і представляти. А коли це громадська справа, коли одиниці не вкладають капіталів на бізнес, коли не платиться процентів і т. п., а тільки числиться на добровільні жертви і т. д. — тоді й це треба виразно надмістити, щоб кожному було ясно, як ті справи мають бути. Тоді не буде ніхто мати претензій до „Свободи“. І не буде нас інтерперелувати та бажати висянь у цій справі, бо все буде поставлене ясно.

Вияснів.

Пан Щипавка читає часопис. Синюк що хвилини питається про щось.
— Тату, що це таке синиця?
— То така ідіотична риба, — відповідає пан Щипавка вже рохи зиртований.
— Тату, а тут у книжці пишуть, що вона собі скає з галузки на галузку..
— Ну, як тоби сказав, що це ідіотична риба.

В УНДІ.

До УНДО вбігає задиханий гість з провінції:
— Пане секретаре, не знаєте де може бути д-р Баран, бо мені його треба на зарізі!..

Жидівська література.

— Що ти розумієш під словом жидівська література?
— Векслі!

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!
ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛЬНОЇ РАДИ МІСТА НЮАРКУ, в склад якої входить 20 національних організацій
відбудеться

ШЕВЧЕНКІВСЬКЕ СВЯТО

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 15-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1936 РОКУ

В ГАЛІ ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ, 229 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N. J.

ПОЧАТОК ТОЧНО 2:30 ПОПОЛУДНІ.

ВСТУП ВІЛЬНИЙ.

Українська Громадо! Всі свідомі Українці дня 15-го березня повинні віддати поклін нашому найбільшому учителю. Програма цього свята дуже добра. Дав хор — хор укр. прес, церкви під упавою проф. Ю. Короченка, та хор укр. прав. церкви під упавою ліргента Гюстафа. Будуть виконувати хором точні п. рами. Далеше, новістю і атракцією в цьогорічній академії в честь незабутнього Кобзаря, буде виступ нашої сирчанки п. Едлі Ревюм при аккомпаніменті панни Edna Lemmon.

На днях Центральна Рада міста Ньюарку одержала вістку, що на Шевченківському Святи ньюаркани будуть мати нагоду почути пару українських пісень, які виспівали наша оперова співачка з Торонто, панна Ліда Бодур, при аккомпаніменті віртуоза піаніста п. Дж. Бізела, також артиста опери в Торонто. Як доповнення до згаданого програми увидять ще сольо панни Крушницької, деклямація панни М. Лецини, святочна промова о. д-ра В. Клодинського, реферат по англійськи пропов. С. Кумана та промова п. П. Ковальчука, голови Центр. Ради в Ньюарку.

Вірно, що згідність аркариєвця цьогорічного свята та підібрани сили виконують всі точки програми бездоганно, а загал Ньюарку своєю чисельною присутністю докаже, що Шевченкові цієї любові і плаканої Неньки України освятити душі наші та очистити нас від спокуси свариливості та дуквої негоди. Др. Ком.

НОВИНА! УКРАЇНЦІ У JERSEY CITY І ОКОЛИЦІ! НОВИНА! ЗАХОДОМ 2-ГО СТОТІ ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ В ДЖЕРЗІ СІТІ, при співучасті 1-шої Сотні з Нью Йорку буде відіграно представлення:

НЕВОЛЬНИК в 5-тих діях, Карпенка Карого, зі співами і танками 5 головних ролях виступлять: Степан Атаманець з Нью Йорку і Меланія Миллянович з Джерзі Сіті. В НЕДІЛЮ, ДНЯ 15-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1936 РОКУ В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, 181-183 FLEET STREET, JERSEY CITY, N. J. Початок точно в годині 7:30 вечір. Вступ для старших 40 центів. — Вступ для дітей 10 центів. Режисер Микола Перчиння. Команда 2-гої Сотні Чорн. Січі.

ДО КРАЮ РОШІ ПЕРЕСИЛАМО В ДОЛЯРАХ І ТЕЛЕГРАФІЧНО ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ СВІТА, СКОРО І ДІШЕВІ. Продаємо шифрarti на всі лінії до краю і з краю до Америки. Полагоджуємо всі краєві справи дешеві і після прав краєвих. Продаємо і вимірюємо домні і фарми і полагоджуємо всі тутешні справи реальностей. В кожній справі просимо консула України в Америці удаватися в лояльних справах до свого українського бюра котрого властителям від 20 літ є Антін Пашук. Адреса така: ANTHONY D. PASHUK 322 N. 8th Street Philadelphia, Pa.

Мама принесла й висинала на стіл гарні яблука. Малий Івась дивиться жадібно. — Ну, хочеш одно, чи два? — питається мама. — Чотили — відповідає малий ласун, що ще й не вміє вимовити букви „р“. — Не кажеться „чотили“ лише „чотири“. Коли добре вимовиш, дистанеш чотири; коли зле, то нічого не дистанеш. Тож кажи: скільки хочеш? — Івась хвилинку думає, потім каже: — П'ять!

ШИФКАРТИ на найбільшій та найкращій кораблі на всі прогулянки і то до всіх країв. Воголоджуємо всі документи, потрібні до подорожі — паспорт, візи, пермити, акредитиви, везиції, і тому наші пасажери не мають клопотів в дорозі. ДОЛЯРИ посідаємо до всіх країв ПОСИЛАННО І ТЕЛЕГРАФІЧНО і виплачуємо на останній почті від повною гарантією ПОМАГАЄМО неспадковим делегалізуватися відповідно до нових законів. ПОЛАГОДЖУЄМО СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ відповідно до теперішніх обов'язкових законів в краї. Контракти, доновласти, акти дарованих, довжні шифрarti і всі інші документи. Продаємо ДОМИ та різні бізнеси во дуже приступних цінах. Голосіться у всіх справах до нашого НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА по совісній пораді та регулярну обслугову. S. KOWBASNIUK 277 E. 10th STREET, (між 1-ою і Еверсо А), NEW YORK, N. Y.

ДЛЯ ДОБРА НАШИХ КЛІЄНТІВ. Для всіх тих, котрі зголошуються до нас у справі якоїнебудь услуги, ми маємо в себе досвідчену паню, яка є нашою асистенткою. П обов'язки є всякі, іноді надзвичайно важні. До наших старань вона дає своє жіноче чуття, яке викликає у всіх наших гостей шире признання і прихильність. STEPHEN JEWUSIAK & SON FUNERAL DIRECTORS 77 Morris St., Jersey City 34 E. 25 St., Bayonne Phone: Bergen 4-5989 Bayonne 3-0540

UKRAINIAN WEEKLY

(Concluded) SITCH ORGANIZED IN McKEES ROCKS Sunday, February 2nd, a mass meeting was called at the Ukrainian National Home in McKees Rocks, Pa. It was called to order by Rev. Dennis Kulmatycky pastor of the St. Mary's Ukrainian Church. Father Dennis spoke of the barbaric acts committed upon our Ukrainian students during their trial and sentencing for complicity in the assassination of the Polish Minister Piersacki. He also read the resolutions which were sent to the League of Nations. He then introduced the main speaker, Commander of the Chornomorska Sich, D. T. Biletsky. Mr. Biletsky's talk, which lasted a few hours, dealt with the Ukrainian army in which he served and was wounded, of the different clashes with the enemy and the adverse conditions they had to endure. Mr. Fedan, secretary of the meeting, was then called upon to speak. He stressed the importance of organizing especially our youth and children. He also stressed the importance of the Ukrainian radio program which had been in existence for 30 weeks but which was recently discontinued for lack of support. Later, Mr. Biletsky spoke about the Chornomorska Sich and the wonderful work being done by the branches now organized, and asked to have a branch organized in McKees Rocks. Twenty-four persons joined immediately. Officers elected were as follows: — Stephen Lapitsky, pres.; John Ligoshevsky, vice-pres.; Daniel C. Anderson, recording secy.; Peter Darkoch, financial secy.; Peter Krill, treas.; Michael Wozniak, ass't treas.; and S. I. Koztecki, Michael Gurniak and Nicholas Malanchuk, auditors. DANIEL C. ANDERSON, 237 Church Street McKees Rocks, Pa.

UKRAINIAN WRESTLER MAKING GOOD It was recently reported that William ("Bill") Panchyshyn, a New York City Ukrainian wrestler, has gone professional and that he is doing rather well. He has had five bouts, winning four and drawing one. Bill pinned Ernie Stevens, Andy Mixne, Tom Draak and Paul Dadus and drew with Joe Noraki. Bill is an independent wrestler and wrestles smartly and cleanly, no matter how tough or unfair his opponents may be. Ukrainian wrestling fans have good reasons to feel proud of Bill. THEODORE LUTWINIAK.

THE PEN PAL COLUMN Well, here we are again with another long list of names and addresses of young people who want to hear from others like themselves. I have been receiving quite a few letters lately, and here's hoping that they keep coming in. So far 429 people wrote to The Pen Pal Column... and the 22 names in today's column makes the total number 451. One can easily see, therefore, that we are rapidly approaching the 500 mark. A dollar will be given to Pen Pal number 500, as most of you know. Keep sending in your letters and in no time at all we'll be announcing the name of our 500th Pen Pal. All new Pen Pals writing to the column will be told their number. And now we'll start our list of Pen Pals, beginning with: Miss JENNIE SAGAN, 5442 South Washtenaw Ave., Chicago, Ill., is 4

СТАРОГО КРАЮ через ПАРИЖ до ЛОНДОН ШВИДКО І ДЕШЕВО ВИГЛЯДО А БЕЗПЕЧНО. ПОСИЛАННЯ КОРАБЛЯМИ ЛІНІЯ КЮНАРД ГВАЙТ СТАР. РОКОВА ЛІТНЯ ПРОГУЛЯКА ДО СТАРОГО КРАЮ Виїде на величезній Кораблі BERENGARIA \$2,000 тон містоті ДНЯ 2. ЛИПНЯ Управителем Прогулянки буде П. КАРОЛЬ ФРУТОН Завідувач Подорожнього Департаменту. КОРАБЕЛЬНІ БІЛІТИ НА РАТИ НА КЮНАРД ГВАЙТ СТАР ПЛЕН ВИПЛАТИ. По інформації зголошіться або напишіть до агентів лінії GUNARD WHITE STAR 25 Broadway, New York, N. Y.

mine and will send pictures of coal mines to those who are interested in the subject. Mary is a member of several Ukrainian clubs and will be glad to tell her Pen Pals about them. Miss OLGA AGRES, 440 Westbury, Long Island, N. Y., is 5 ft. 7 1/2 in. tall, has blonde hair and blue eyes. Olga likes all sports and enjoys reading and embroidery. She would like to hear from Pen Pals her age like to hear from boys and girls over 18 years of age. Miss EUGENIA BANICK, 119 South East St., Sayre, Pa., is 3 ft. 5 in. tall, weighs 110 lb., has dark brown eyes and brown hair. Eugenia is a freshman at Sayre High School. As a hobby she collects pictures of movie stars. Eugenia would like to hear from both the boys and the girls and will exchange snapshots. Age 14. Miss IRENE СИБИХИНА, 1320 and St. N. E., Minneapolis, Minn., is 5 ft. 1 1/2 in. tall, weighs 100 lb., has right brunette hair, brown eyes, and a light complexion. Irene likes singing, dancing and piano playing. Her favorite sports are basketball, skating, tennis, swimming, bicycling, etc. Irene hopes to receive many letters from both the boys and the girls and promises to answer all of them promptly. She will exchange snapshots. Age 14 1/2. MYRON TIMCHISHIN, 193 North St., New Britain, Conn., is 5 ft. 9 in. tall, weighs 147 lb., has brown eyes and black hair. Having graduated from the Nathan Hale Junior High School, where he played baseball, basketball and football on the school's team, Myron now attends the State Trade School where he is training to be a mechanical engineer. Myron is fond of all sports and dancing. He would like to receive letters from both sexes and promises to write interesting letters. Myron will exchange snapshots. Age 16. JIM SHYAN, 11900 West Superior St., Chicago, Ill., is 5 ft. 4 in. tall, weighs 130 lb., has brown eyes and brown hair. Jim is a junior at Lane Technical High School. He likes track and football best of all the sports. Jim wants to hear from both the boys and the girls and promises to answer all letters. Age 16 1/2. Miss MARY PISHKA, 707 Eymour St., Scranton, Pa., is 5 ft. 4 in. tall, weighs 136 lb., has medium brown hair, azure eyes and an olive complexion. Mary is a senior at the Technical High School in Scranton. She is interested in all kinds of sports and enjoys dancing, reading, singing and swimming. Her hobby is keeping scrapbooks. Mary says she will answer all letters and will exchange snapshots. She prefers to hear from boys and girls who are 17 years old and over. Mary can tell everything anyone wants to know about a coal

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ МАЮ НА ПРОДАЖ КНИЖКИ ДО БОГОСЛУЖБЕННЯ "Збірник" видання староруні у Львові, 646 сторін. "Вечірня в Україні", видання в Жовтві, части 1, 872 сторін, части 11, 1048 сторін. — Зголошення просимо слати: Н. Р. до СВОБОДА, P. O. Box 346, Jersey City, N. J. УКРАЇНЦІ, УВАГА! Маю чудово малювані олівні обкладинки, приладано сто. Патріотичні, релігійні; різні величини. Ціна прихильна. Єскавно на олівні. Малювання хоругви, прапорів, банти, плакатів і все, що потрібно для церковних товариств. Висно малювання: сцени і персонажі, вишукано, солодко і дешево, на легкі сплати. Кожна грамота бажалиб мати вигляду моєї обкладинки (доки маю пологину), зводити написати, а я вишлю сейчас потрібні інформації. 61-2. АРТЕМ Д. ЗАХАРЧУК, P. O. Box 25, Northampton, Pa. ДВОЄ СТАРШИХ ЛЮДЕЙ пошукую САМІТНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ЖЕНЩИНИ, від 25 до 35 літ, до домашньої роботи, до обслугову тої в нашій гостиниці на конгресу Робота постійна, життя в мусішній. Платня згідно з угодою. Мусіть змїти англійську мову. Голоосіться до: ЛУКА КУРЦЕВА, BLACK HORSE PIKE, WILLIAMSTOWN, N. J. Phone: 23R2. Dr. M. SMITH керується на 46 E. 7th STREET, NEW YORK між 2-го і 3-го Еверсо, близько церкви св. Юра Phone: Drydock 4-2486. Урядові години від 12 до 2-го і від 6 до 8 вечір. Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12. БОЛІ НІГ Рани на ногах, опухлі ноги, набряки, вми, болі в ногах, флебіти (запалення жил), шугули або обляти коліна чи м'язи, і ревматичні ноги успішно лікуємо новими есперіментальними методами операції. 6 годині години: щоденно від 2 до 6, в понеділки і четверги від 2 до 8. ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ. DR. VENLA ЕВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ 28 W. 89 St., New York City. В УКРАЇНСЬКІМ СКЛЕПІ ДМИТРА ПИЛЕВИЧА HANDY HARDWARE HOUSE 130 OCEAN AVENUE, JERSEY CITY, N. J. Phone: BERGEN 3-1642. Можете дістати сіло, фарби, олівні, віконні зслони (window shades) різної мїри та багато домашнього знаряддя. 38-1. НАША ПАТЕНТОВАНА МАСТЬ Іскує склїчені, допечені, поточені, струни на голові, дшлей, "дрону", згане пухлину і добра тем на ослаблені ноги. По кілька разовим уситно нашої масті біль перестав в коротким часі. Ціна не велика. Малі слотх 60 центів, більший \$1.00. Замовлення присїдайте на адресу: ЮРКО САГАН, BOX 13, YORKLYN, DEL. ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОУК, БРОУКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦАХ 129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. Orchard 4-2565. BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 185 St.), BROOK, N. Y. Tel. Ludlow 4-2565. СВІЙ ДО СВОГО! Одного українського погребника в околиці Норт Амбой і Каргетт, М. Д. SAMUEL P. KANAI, 435 STATE ST. cor. WASHINGTON PERTH AMBOY, N. J. Телефон: P. A. 4-4544. Чесно обслуговує. — Укрїнський щит

ТАРЗАН І ОГНЕННІ БОГИ. (118)



Накінеш Томі вийшов на кратер вулкану Канаану та поглянув довкола себе зі здивуванням. Він не знав, де шукати Джерія чи Тарзана, отже почав волочитися без цілі по лісі. І ті, що за ним гналися, були здивовані не менше від нього.



Скорим поглядом, вправленим довгим життям у джунглях, вони обхопили й ліс і гору, а потім долину, що розтягалася під їх ногами. Один подивився на сонце, а потім на верхи та скоро зміркував їх положення й розклад.



"Де", сказав один з них зі страхом, "мусить бути тайна долина Чортівського Світла". Счі другого вибалушилися зі страху і він сказав: "Вартоб не сказати начальникові!" Без хвили вагання вони кинулися назад до темного проходу.



За якийсь час потім вони вже старули заспані перед своїм начальником. Вождь бандитів крикнув до них радісно, як вони зложили йому рапорт. "Так? То значить, що шаєт усміхається Гаретові! Отже ми нездовго допадемо Тарзана в долина Чортівського Світла! Убемо дві птінці одним камем!"

СВОБОДА, СУБОТА, 14-го БЕРЕЗНЯ 1936. (118) Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12. БОЛІ НІГ Рани на ногах, опухлі ноги, набряки, вми, болі в ногах, флебіти (запалення жил), шугули або обляти коліна чи м'язи, і ревматичні ноги успішно лікуємо новими есперіментальними методами операції. 6 годині години: щоденно від 2 до 6, в понеділки і четверги від 2 до 8. ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ. DR. VENLA ЕВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ 28 W. 89 St., New York City. В УКРАЇНСЬКІМ СКЛЕПІ ДМИТРА ПИЛЕВИЧА HANDY HARDWARE HOUSE 130 OCEAN AVENUE, JERSEY CITY, N. J. Phone: BERGEN 3-1642. Можете дістати сіло, фарби, олівні, віконні зслони (window shades) різної мїри та багато домашнього знаряддя. 38-1. НАША ПАТЕНТОВАНА МАСТЬ Іскує склїчені, допечені, поточені, струни на голові, дшлей, "дрону", згане пухлину і добра тем на ослаблені ноги. По кілька разовим уситно нашої масті біль перестав в коротким часі. Ціна не велика. Малі слотх 60 центів, більший \$1.00. Замовлення присїдайте на адресу: ЮРКО САГАН, BOX 13, YORKLYN, DEL. ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОУК, БРОУКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦАХ 129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. Orchard 4-2565. BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 185 St.), BROOK, N. Y. Tel. Ludlow 4-2565. СВІЙ ДО СВОГО! Одного українського погребника в околиці Норт Амбой і Каргетт, М. Д. SAMUEL P. KANAI, 435 STATE ST. cor. WASHINGTON PERTH AMBOY, N. J. Телефон: P. A. 4-4544. Чесно обслуговує. — Укрїнський щит